

## La demande en électricité dépasse largement les prévisions sur l'île Jésus

—page 5

## Les policiers vont se prononcer aujourd'hui

—page 2

## Jacques Tétreault à l'hôtel de ville...

—page 2

## Zonage: les citoyens de Duvernay gagnent

—page 2



photo Jean Goupil

Francine Mathieu met en valeur une des plus belles pièces de sa collection de tissages dans un kiosque qu'elle partage avec une autre tisserande, France Morency, au Salon des métiers d'art Laval 76 qui se poursuit jusqu'à dimanche prochain inclusivement, au cégep Montmorency.

—page 3

**BEAUDOIN**  
AUTOMOBILE  
5653, boul. Sauvé Laval-Ouest  
627-4778

**DATSUN**

**F-10**  
traction avant  
modèle 1976  
**BONI DE \$100**  
du manufacturier  
Garantie 5 ans — 50,000 milles  
en sus



Prix \$3,499

# Faites vos jeux, rien ne va plus

par André CEDILLOT

C'est aujourd'hui que les policiers de Laval doivent se réunir en assemblée générale pour étudier les offres finales présentées hier par l'administration municipale.

Selon le président de la Fraternité des policiers, M. André Nadon, les 286 membres de son syndicat auront à se prononcer par vote secret quant au rejet ou à l'approbation du rapport écrit préparé par les négociateurs de la ville.

Le scrutin, on le sait, fait suite à la rupture des négociations survenue après seulement 20 minutes de discussions, mardi matin, lors d'une première tentative de rapprochement entre les parties patronale et

syndicale, depuis le débrayage d'une durée de 24 heures, il y a une semaine exactement.

Les principaux points en litige, tout le monde les connaît, demeurent les clauses d'accidents de travail et d'invalidité à long terme, le fonds de pension, les horaires de travail et certaines fonctions policières, telle la patrouille à un homme.

Dans la plupart des cas, il semble que les deux parties en cause s'entendent fort bien sur le sens des propositions, mais que les pourparlers achoppent sur l'adoption d'une formule pour leur application.

Ainsi, comme l'ont souligné les deux porte-parole de la ville et du syndicat, MM. Gilles

Vaillancourt et André Nadon, "il est illogique qu'un policier absent pour cause d'accident de travail, par le biais des exemptions fiscales, soit mieux rétribué qu'un agent qui est en poste".

Pour corriger la situation, les deux parties ont donc convenu que les compensations versées aux policiers blessés devraient évaluer leur salaire net habituel. Chaque partie a donc proposé une formule de règlement, sans toutefois que l'une d'elles fasse l'unanimité dans son ensemble.

Il en est de même, ont-elles toutes deux admis, mais avec des mots et des raisons différentes, de la plupart des autres "points chauds".

# Jacques Tétreault à l'hôtel de ville

par André CEDILLOT

L'ex-maire de Laval, M. Jacques Tétreault, a fait une première apparition remarquée, lundi soir, à une assemblée du conseil municipal, où il a siégé pendant huit ans.

Au milieu de la soixantaine de citoyens que l'on retrouve régulièrement sur place depuis quelques séances, et qui ont évidemment été fort intrigués par sa présence inattendue, M. Tétreault a écouté attentivement toutes les représentations faites à l'assemblée.

Surtout, comme plusieurs l'ont souligné, que le seul candidat élu de son parti, M. Bruno Faucher, a démontré une vigueur toute nou-

velle, intervenant à deux occasions pour demander des éclaircissements sur des règlements d'emprunts.

Interrogé par LAVAL-LA PRESSE, M. Tétreault a précisé qu'il ne fallait absolument pas interpréter sa présence comme présage à un éventuel retour sur la scène politique municipale.

"Il n'est aucunement question que je me présente aux prochaines élections municipales. Je suis ici tout bonnement, en tant que gros payeur de taxes qui surveille ses intérêts", a souligné l'ex-maire Tétreault.

Avant le début de l'assemblée mensuelle, M. Tétreault avait d'ail-

leurs été aperçu fouillant minutieusement le rôle d'évaluation, accessible à tous les citoyens, dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville.

Quant au conseiller Bruno Faucher, il a révélé que son soudain regain de vie n'avait nullement été orchestré avec son ancien collègue, mais qu'il était dû au fait qu'il se sentait maintenant plus d'appuis parmi la population de Laval.

Puis, il a immédiatement enchaîné en rappelant que le recrutement allait bon train dans les divers quartiers de la ville, en vue de structurer un parti politique pour affronter l'équipe Paiement, aux élections de novembre prochain.

# Les citoyens de Duvernay obtiennent la préservation de leur quartier

par Marc DORÉ

En se rendant aux demandes d'un groupe de citoyens de Duvernay qui voulaient des amendements au zonage de façon à préserver le caractère particulier de leur quartier, l'administration s'est engagée de plein pied dans le programme de révision du plan de zonage de Laval.

Déjà annoncée et devant porter surtout sur les zones frontalières où les secteurs développés se marient aux terres susceptibles de développement, la révision était devenue nécessaire devant les récriminations de plus en plus nombreuses des propriétaires de bungalows qui craignent l'arrivée massive de

locataires dans leur voisinage.

Les protestations des citoyens sont devenues plus fortes lorsque la ville a décidé de faire porter son effort de développement domiciliaire sur la construction multifamiliale, de façon à augmenter la densité de la population et à réduire ainsi les coûts deve-

nus astronomiques des infrastructures municipales.

En acceptant de procéder à une révision du zonage dans certains secteurs chauds, la ville n'abandonne absolument pas sa politique de densification. Elle entend plutôt l'affiner, de façon à éviter le plus possible les heurts entre les propriétaires et d'éventuels locataires.

Unifamilial

A Duvernay, les citoyens, qui étaient plus de 2,000 à avoir signé une pétition exigeant une révision du zonage, ont obtenu tout ce qu'ils désiraient.

Les parties de lots déjà ceinturées de construction unifamiliales ou bifamiliales, acquerront elles-mêmes un zonage de ce type.

Le reste du territoire, qui est en façade sur le boulevard de la Concorde, verra sa vocation commerciale confirmée, le zonage y assurant la construction d'édifices commerciaux.

La solution à laquelle

le service municipal d'urbanisme est arrivé dans le cas d'une autre rapidité de sa mise en oeuvre, diffèrent sensiblement, c'est le moins qu'on puisse dire, de l'évolution de la situation dans le cas d'une autre contestation du zonage.

Selon le maire Paiement toutefois, à Laval-des-Rapides, c'est l'autre cas en question, les récriminations des citoyens n'ont commencé à se faire entendre qu'à partir du moment où le projet s'est engagé dans sa phase de concrétisation.

Toujours selon le maire, les procédures prises devant les tribunaux par les citoyens du secteur, contre la ville et contre le promoteur, rendent plus difficile maintenant la recherche d'une solution de compromis.

La proposition faite par la ville à la fin d'octobre demeure toutefois toujours sur la table des négociations, ajoute le maire, qui prétend proposer ainsi un aménagement qui éliminerait pratiquement tous les inconvénients que

voyaient les citoyens au projet.

Un nouvel élément dans le dossier toutefois: le ministre sortant des Affaires municipales a entériné, peu avant de perdre son titre, le règlement L-2001-477, qui fait présentement l'objet de contestation devant la cour. La ville obtient ainsi un renforcement sensible de sa position, puisque sur le fond, le ministre a reconnu, en les approuvant, les implications du changement de zonage proposé par la ville.

Quant à la demande d'injonction interlocutoire formulée par les citoyens en attendant l'audition de leur action en annulation de permis et en démolition, elle a été entendue jeudi et vendredi derniers en Cour supérieure.

Les deux parties doivent remettre des notes explicatives au juge, qui prendra ensuite la cause en délibéré.

Il faudra sans doute attendre la décision du juge pour connaître maintenant le dénouement de l'affaire.

**laval** la presse

LA PRESSE-LAVAL est publiée par La Presse, Limitée.  
Les bureaux du service de la rédaction sont  
au 3 Place Laval, bureau 440, Laval, Québec (H7M 717).

RÉDACTION: 663-9233  
PUBLICITÉ-DÉTAIL: 285-7202  
PUBLICITÉ GÉNÉRALE: 285-7306  
PUBLICITÉ PETITES ANNONCES: 285-7025

Pour recevoir LA PRESSE, les résidents de Laval doivent communiquer avec le service du tirage de LA PRESSE au 285-6911

LA PRESSE-Laval dessert, en plus du territoire même de Laval, les localités suivantes:

- |                          |                        |                             |
|--------------------------|------------------------|-----------------------------|
| — Lachenaie              | — St-Jacques           | — Laurentides               |
| — Terrebonne             | — St-Esprit            | — Ste-Thérèse               |
| — Terrebonne Heights     | — St-Roch              | — Boisbriand                |
| — St-Louis-de-Terrebonne | — Ste-Anne-des-Plaines | — Ste-Thérèse-de-Blainville |
| — Mascouche              | — Bois-des-Filion      | — St-Eustache               |
| — L'Épiphanie            | — Lorraine             | — Deux-Montagnes            |
| — Ste-Marie-Salomé       | — Rosemère             | — Ste-Marthe-sur-le-Lac     |

# Nos artisans ont appris à se connaître et... à s'organiser!

par Huguette ROBERGE

Depuis son ouverture, il y a maintenant une semaine, on évalue à environ 2,000 personnes l'affluence quotidienne au premier Salon des métiers d'art de Laval.

Ce succès de fréquentation, de même que le chiffre de ventes réalisé, dépasse largement les prévisions et même les "espoirs" des 55 artistes et artisans locaux qui participent à cet événement.

L'idée a été lancée par les principaux organisateurs du Salon, Messieurs Paul Trifiro, Pierre Fauteux et Hubert Durocher, de créer, à la suite de cette expérience pleinement réussie, une coopérative des artisans de la région. Une telle initiative, dont l'idée séduit plusieurs exposants, aurait pour effet d'assurer une permanence des ventes que la dispersion et l'isolement des artisans professionnels et semi-professionnels de Laval ont toujours rendue difficile, sinon impossible.

Reste à voir si le projet s'attirera l'intérêt et les subventions nécessaires à sa réalisation.

## Encore 3 jours!

Le Salon des métiers d'art Laval 76, premier du genre à être organisé chez nous, groupe 55 artistes et artisans de la région répartis dans près de 50 kiosques aménagés dans l'agora du cégep Montmorency. Plus de quinze disciplines artistiques et artisanales y sont fort bien représentées.

Les réactions du public sont tellement encourageantes que plusieurs artisans parmi les plus populaires doivent travailler durant la nuit pour satisfaire à la demande. A l'approche des Fêtes, ce sont, bien sûr, les kiosques où sont présentés des articles agréables à donner en cadeaux et offerts à petits prix, qui jouissent de la meilleure cote de fréquentation (petits bijoux, jouets de bois, chandeliers sculptés, poupées, etc...). Cependant, les plus fortunés trouvent également au Salon un choix de pièces plus imposantes et de grande qualité artistique.

## Réactions

A se promener entre les allées du Salon, on

entend toutes sortes d'exclamations qui expriment la satisfaction et l'étonnement ravi des visiteurs. Plusieurs, parmi ceux-ci, comparent avantagement le Salon de Laval à celui qui se tient en même temps à Montréal.

"Bien entendu, notre Salon n'a pas les mêmes dimensions. Par contre, on y constate une atmosphère beaucoup plus intime qui favorise le contact avec les artisans. Et puis, c'est tellement moins fatigant!" affirme un visiteur.

"Avec ce Salon, Laval est en train de ressembler à une vraie ville!" renchérit une Lavalloise tout épanouie et les bras chargés d'étrennes de bon goût à offrir aux siens à Noël.

Parmi les visiteurs, un souhait se fait unanime: il ne faut absolument pas que ce premier Salon des métiers d'art soit le dernier. Il doit devenir annuel et être offert en cadeau de Noël aux Lavallois à tous les mois de décembre.

Du côté des artisans, l'heure est à l'enthousiasme. Ce Salon leur a



photo Jean Goupil, LA PRESSE

Un des kiosques les plus populaires à cette époque de l'année: celui des jouets de bois fabriqués par Paul Blais.

permis de se faire connaître et apprécier du public, oui, mais il leur a surtout fourni l'occasion de se connaître entre eux et, peut-être, de s'organiser pour donner un avenir à la vie culturelle lavalloise.

Pour sa part, le direc-

teur du Service des loisirs socio-culturels de Laval, M. Jean-Marie Robin, se dit heureux de cette première expérience qui a permis à nos artisans de se prendre eux-mêmes en charge, son service n'ayant servi que de "catalyseur" à leurs énergies depuis un an et demi.

Il reste trois jours à

tous ceux qui apprécient les oeuvres d'artisanat pour visiter le Salon des métiers d'art Laval 76 au cégep Montmorency. Ce salon est ouvert de 11 heures à 22 heures tous les jours jusqu'au dimanche 12 décembre inclusivement. Et c'est le nôtre!

(Voir quelques images du Salon en page 11)

## Vous avez des photos du "bon vieux temps"?

### Amis lecteurs,

Vous avez, dans vos trésors de familles, des photos du "bon vieux temps" de l'île Jésus? Des images de la fin du siècle dernier, du début du 20e siècle ou des années 30 ou 40 ou 50, intéressantes, vivantes, relatant des événements familiaux ou paroissiaux, des photos prises lors de réunions de grosses familles, ou lors d'événements marquants ou encore des images montrant des scènes typiques de la vie de tous les jours de vos ancêtres.

Durant la période des fêtes, Laval La Presse veut jeter un regard sur le passé de l'île Jésus et fait appel, pour ce faire, à la collaboration de ses lecteurs. Vos photos an-

ciennes, celles qui sont de bonne qualité évidemment, pourraient fort bien se retrouver dans les pages de "L'histoire de Laval en images" prévues pour le temps des Fêtes.

Les photos retenues seront publiées avec mention des noms de ceux qui les auront fournies et toutes, sans exception, seront retournées à leurs propriétaires au cours du mois suivant.

Chaque photo prêtée à Laval La Presse devra être accompagnée d'une brève note explicative écrite lisiblement. Etant donné la surcharge du courrier au service des Postes à cette période de l'année, nous vous suggérons de nous téléphoner d'abord à 663-9233. A très bientôt!



**LESAGE  
LAMOthe  
COSSETTE**  
OPTICIENS D'ORDONNANCES

ASSOCIÉS JACQUES LAMOthe O.O.D.  
MARC COSSETTE B.A.O.O.D.  
PRESCRIPTIONS DE LUNETTES  
LENTILLES CORNÉENNES SOUPLES OU RIGIDES  
LENTILLES PROGRESSIVES

### MONTREAL

- 3425 rue St-Denis (Métro Sherbrooke)
- POLYCLINIQUE DE MONTREAL  
12245 rue Grenet (Cartierville)
- CENTRE MEDICAL ST-URBAIN  
3875 rue St-Urbain (Avenue des Pins)
- 5004 Boul. St-Laurent (Boul. St-Joseph)

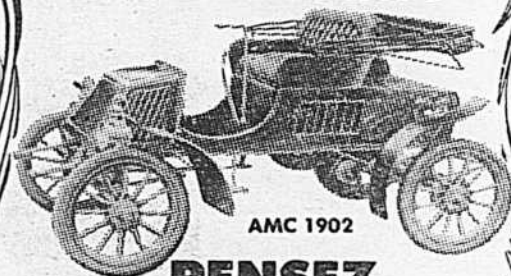
### LAVAL

- POLYCLINIQUE MEDICALE CONCORDE  
300 est Boul. de la CONCORDE (Duvernay)

UN SEUL NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

**845-4221**

**VOULEZ-VOUS  
UN PRODUIT AMC**



AMC 1902

**PENSEZ  
LAVAL  
LAVAL AUTO INC.**  
**627-4731**

4650, boul. Dagenais, Laval Ouest

Gamme complète  
Gremlin — Hornet — Pacer — Matador  
\* Programme de protection  
de l'acheteur II

## Un match à voir

Une partie de hockey opposera, le dimanche, 12 décembre, l'équipe de CKLM à une équipe formée de pompiers de Laval et de membres de l'Association canadienne contre la dystrophie musculaire. Le match débutera à 13 heures, à l'aréna Laval-des-Rapides (boulevard Cartier). Cette joute de hockey marquera l'ouverture officielle de la campagne contre la dystrophie musculaire organisée par les pompiers de Laval. Le coût d'entrée sera de \$1 pour tous, enfants et adultes.

## Plantes de Noël

Les amateurs de plantes sont invités à assister à la prochaine soirée organisée par la Société d'horticulture et d'écologie de Laval. Cette soirée aura lieu le mercredi, 15 décembre, à 20 heures, à la Polyvalente Georges-Vanier, 3995 boulevard Lévesque, à Saint-Vincent-de-Paul. Le conférencier invité sera M. Jacques Lafrenière, du Jardin botanique de Montréal, qui parlera des soins à apporter aux plantes reçues à Noël. Au cours de cette rencontre, il sera également possible d'admirer une magnifique exposition de pièces décoratives de Noël exécutées par les élèves de Mme Laurence Légaré, professeur d'art floral (cours d'horticulture aux adultes dispensés conjointement par la Société et la Régionale Duvernay). L'entrée sera libre. Bienvenue à tous.

## Un dépouillement

Le Club de l'Amitié de Saint-François de Laval Inc. organise pour ses jeunes membres un dépouillement d'arbre de Noël, qui aura lieu le samedi, 18 décembre, à compter de 14 heures. Le tout se déroulera au Centre récréatif et social Saint-Noël Chabanel, 8555 boulevard Lévesque, à Saint-François, Laval. Il y aura distribution de cadeaux, des breuvages seront servis et plusieurs activités ont été prévues. Le Père Noël sera également de la fête. Pour de plus amples renseignements: 655-1506.

## Avis public

L'assemblée publique d'information (assemblée générale annuelle) de la Corporation Maison Notre-Dame de Laval aura lieu le lundi, 20 décembre, à 17 heures, au 310 boulevard Cartier, à Laval-des-Rapides. Toutes les personnes intéressées par les buts poursuivis par cette institution sont les bienvenues à cette soirée.

## Des sacs à ordures

Le club Optimiste de Laval-des-Rapides, dans le but de venir en aide à la Jeunesse, est présentement à organiser une grande vente de sacs à ordures, qui aura lieu le samedi, 11 décembre prochain. Plus de 200 étudiants et un nombre impor-

tant de membres de ce club se partageront la tâche cette journée-là et se rendront dans tous les foyers de Laval. La population est donc invitée à bien accueillir tout ce beau monde et surtout à les encourager.

## Soirée dansante

Le club de Motoneige Laval Inc., secteur Auteuil, vous invite à une soirée dansante, qui aura lieu le samedi, 11 décembre, au sous-sol de l'église Sainte-Béatrice, à Auteuil. Un orchestre et une discothèque mobile assureront une musique continue. Un permis de la SCPA a été accordé pour l'occasion. C'est de plus au cours de cette soirée qu'aura lieu le tirage d'un téléviseur couleur, tirage auquel ne seront éligibles que les membres ayant renouvelé leur carte avant le premier décembre. Pour renseignements: 622-0907 ou 625-3006.

## "Capitaine Grant"

"Les enfants du capitaine Grant" sera à l'affiche au Service de la récréation de Sainte-Thérèse le samedi, 11 décembre. Ce film sera présenté à compter de 10 heures à l'école Terre-Soleil, et à 14 heures, à l'école Saint-Pierre. Le coût d'entrée sera de 50 cents.

## Retour des Beatles?

"Hommage aux Beatles", ce fameux groupe québécois qui en quelques mois seulement a impressionné et émerveillé des milliers de personnes, sera de passage au Grand Salon du domaine Mascouche très bientôt. En effet, ces cinq musiciens qui font revivre l'époque de la "beatlemania" à chacun de leurs spectacles, seront au Grand Salon les 16, 17, 18 et 19 décembre prochains. Le Grand Salon est situé au 3537 Saint-Pierre, à Mascouche.

## Ciné-spectacle

C'est demain, à compter de 20h30, que sera présenté le troisième ciné-spectacle de la série "Les Grands Explorateurs". Il s'agit de "Yemen Arabie", de Christian Monty, que le Service des loisirs socio-culturels de Laval vous invite à venir voir à l'auditorium du Laval Catholic High School, 2323 boulevard Marois, à Chomedey. Le coût d'entrée sera de \$3. Pour renseignements: 663-9010.

## "Midnight Cowboy"

Le Ciné-Ahuntsic présentera le mardi, 14 décembre prochain, la version française du film "Midnight Cowboy", de John Schlesinger. Les représentations auront lieu à 12h30, 15h30, 19h00 et 21h30, au 9155 rue Saint-Hubert, à Montréal. Le coût d'entrée sera de 99 cents.

## Hâtez-vous!

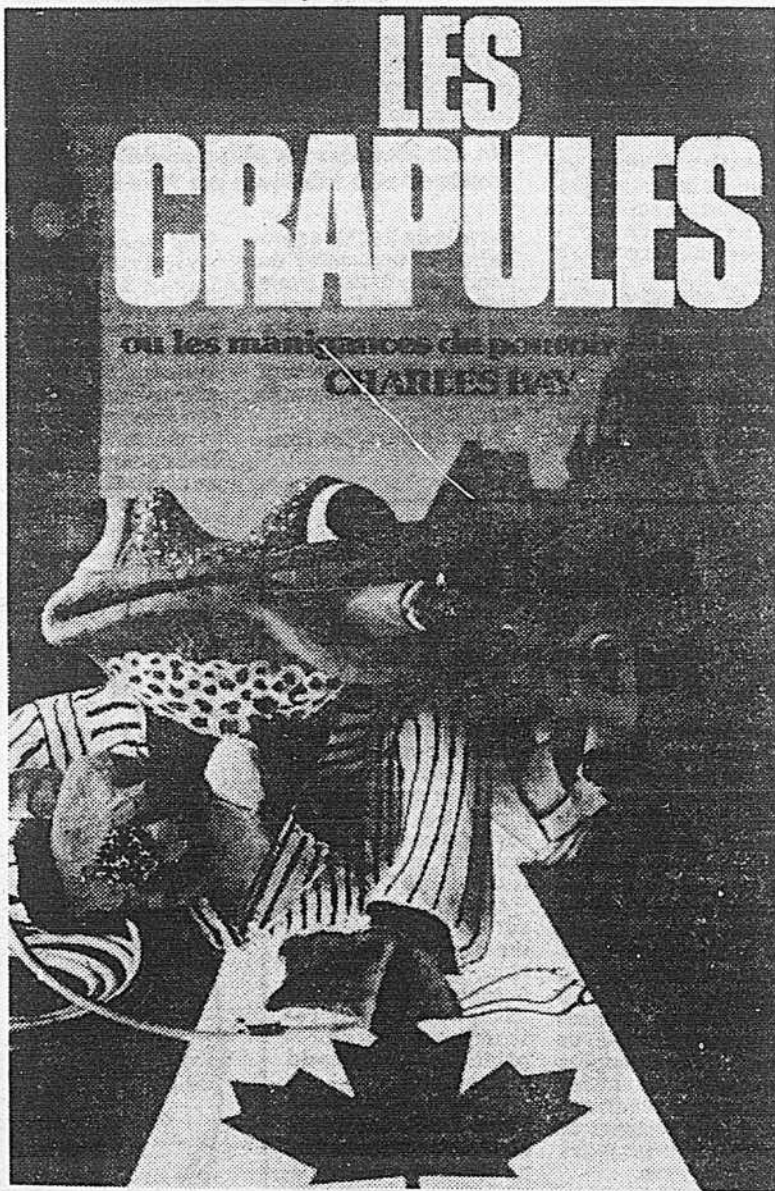
Parmi vos activités des prochains jours, n'oubliez surtout pas d'inscrire le Salon des métiers d'art qui se tient pour la première fois à Laval. Ce salon regroupe plus de 50 des meilleurs artisans lavallois, représentant plusieurs disciplines différentes. L'exposition se poursuivra jusqu'au dimanche, 12 décembre, au Collège Montmorency, 475 boulevard de l'Avenir, et on peut s'y rendre tous les jours, entre 11 et 22 heures. Pour de plus amples renseignements: 663-9010 ou 689-5253.

## Vos communiqués

Tous vos communiqués concernant les spectacles, films, conférences, réunions, expositions, convocations, activités sociales de toutes sortes, services à la population, doivent être adressés à Paulette Faille, LAVAL-LA PRESSE, 3, Place Laval, bureau 440, Laval, Qué. (H7M 717).

Nous rappelons que les communiqués devant être publiés le mardi doivent nous parvenir au plus tard le vendredi.

Et les communiqués pour publication le jeudi, doivent être à nos bureaux au plus tard le lundi précédent.



"Les Crapules ou les manigances du pouvoir" est le troisième roman de M. Charles Bay, de Sainte-Rose. M. Bay est en effet l'auteur de "J'ai osé" et de "J'veux pas mourir" qui, soit dit en passant, ont connu beaucoup de succès. Ce dernier roman de M. Bay nous présente de l'action et de l'imprévu. Rien n'y manque: chantage, pots-de-vin,

meurtre, roueries politiques et syndicalistes, corruption, etc. Le lecteur pourra y suivre le double jeu de chefs syndicaux et de politiciens et assister à la lutte que se livrent la grosse et la petite entreprise. "Les Crapules ou les manigances du pouvoir" est publié par les Editions Héritage et sera en vente à compter du 10 décembre.

# La consommation d'électricité à Laval dépasse les prévisions

par François BERGER

La consommation d'électricité augmente de 28 pour cent par année à Laval, soit trois fois plus vite que la moyenne québécoise.

Selon un porte-parole de l'Hydro-Québec, la demande a largement dépassé les prévisions de consommation en 1976.

En période de pointe, la société d'Etat avait prévu une hausse entre 15 et 20 pour cent par rapport à 1975. Elle a été de 28,4 pour cent, tant et si bien que le réseau de distribution de l'énergie électrique sur l'île Jésus est utilisé à pleine capacité.

La région des Laurentides, dont Laval fait partie, a augmenté sa consommation de 24 pour cent. L'île Jésus consomme plus du tiers de toute l'énergie hydro-électrique dans les Laurentides.

La forte demande oblige l'Hydro-Québec à procéder à des travaux de transformation de son réseau.

Dans le centre-ville, une conversion de la tension du courant électrique a déjà été effectuée cette année afin d'augmenter le volume d'énergie disponible, particulièrement pour l'industrie.

La tension dans le centre-ville est passée de 12,000 à 25,000 volts. Ce genre de transformations devra être effectué sur l'ensemble du territoire de l'île Jésus.

Cela ne nécessite cependant pas de grands travaux. Les investissements sont minimes. L'Hydro change le filage et pose des appareils supplémentaires dans les postes de distribution.

## Le chauffage

L'augmentation de la demande d'énergie électrique à Laval est avant tout attribuable à la construction d'habitations chauffées à l'électricité.

Le développement rapide de l'île Jésus accroît naturellement la demande d'une population qui progresse de deux pour cent par année, mais la grande cause demeure le changement dans le

mode de chauffage des logements.

Ainsi, toutes les unités de logement multifamilial construites à Laval en 1976 (environ 3,000) sont chauffées à l'électricité et 75 pour cent des nouvelles maisons unifamiliales utilisent le

même mode de chauffage, a déclaré à LAVAL LA PRESSE M. Claude Asselin, directeur du service municipal d'urbanisme.

Le chauffage à l'électricité est relativement nouveau dans le domaine de l'habitation, de dire M. Asselin. A Laval, les nouvelles habitations utilisant ce mode de chauffage sont apparues il y a quatre ans seulement.

Le directeur de l'urbanisme a également constaté que la consommation d'électricité, et de toutes les formes d'énergie de base en général, augmente proportionnellement avec la hausse du revenu disponible moyen. A Laval, le revenu

disponible moyen est plus élevé que celui de la région métropolitaine de Montréal.

Des facteurs moins importants contribuent aussi à l'augmentation de la consommation d'électricité dans la banlieue nord: le développement industriel (le nombre d'entreprises de fabrication grimpe de 5 p. cent par année), la mise en place de centres commerciaux, la construction d'un grand nombre d'édifices à bureaux sont ces principaux facteurs secondaires.

## Crise

Les Lavallois, comme d'ailleurs presque tous les autres Québécois, sont à la veille de subir une "crise de l'énergie électrique".

Les réseaux existants ne suffiront plus bientôt à éclairer et réchauffer tout le monde de façon maximale.

En Ontario, l'Hydro-Ontario connaît des problèmes d'approvisionnement de la population. Au Québec, on commence à parler de rationnement aux heures de consommation de pointe (entre 16 et 19 heures).

A Laval, la surcharge des réseaux a même provoqué quelques pannes au cours des derniers jours, plongeant entre autres le Carrefour Laval dans la noirceur... Ces pannes ont été attribuées au grand froid.

Un problème majeur entraînant des difficultés sur les réseaux de l'Hydro-Québec est la mise hors de service de plusieurs grandes génératrices qui ne pourront être réparées avant le début de 1977.

Selon le porte-parole de l'Hydro pour les Laurentides, la société d'Etat peut récupérer une partie de l'énergie habituellement consommée dans l'industrie et la transférer aux résidences.

Il s'agit des charges interruptibles. C'est-à-dire de l'énergie électrique que l'on soutire à l'industrie là où celle-ci peut utiliser une autre source d'énergie.

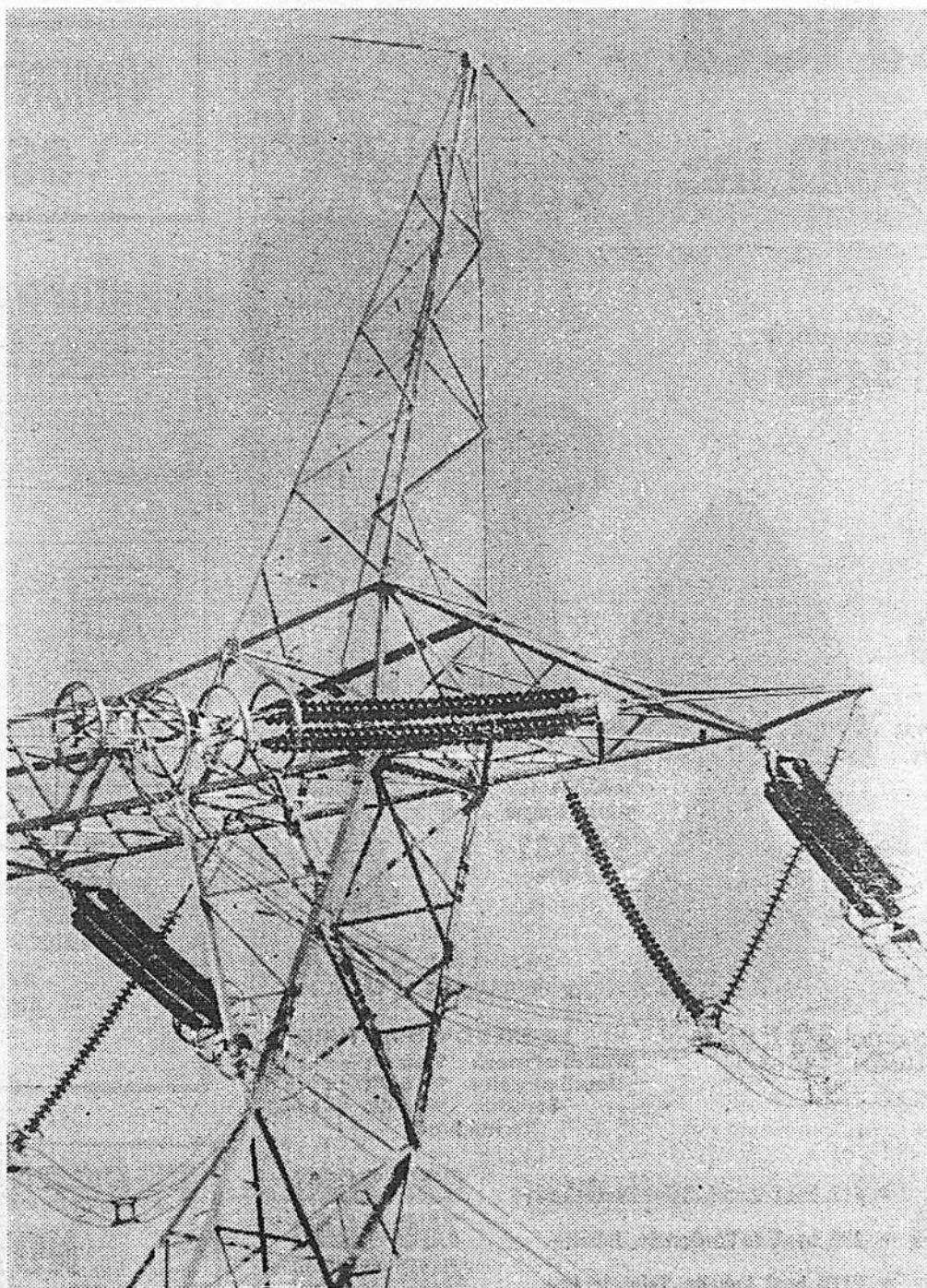


Photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

Le réseau de distribution de l'énergie électrique sur l'île Jésus est utilisé à pleine capacité.

# Le vieillard n'aurait pas été assassiné

Le mystère qui entourait dimanche soir la découverte, dans une remise incendiée de la plage Mon Repos, à Chomedey, du cadavre affreusement calciné d'un sexagénaire, est à peu près résolu.

La victime, M. Charles Grisson, 70 ans, de Montréal, on le sait, avait été retrouvé dans les décombres d'un petit hangar servant à l'entreposage d'objets divers, mais qu'il avait adopté comme gîte temporaire.

Même si l'autopsie n'a pu être pratiquée, une vérification sommaire des restes du vieil homme par les experts de l'Institut de médecine légale du Québec n'a permis de déceler aucune marque de violence.

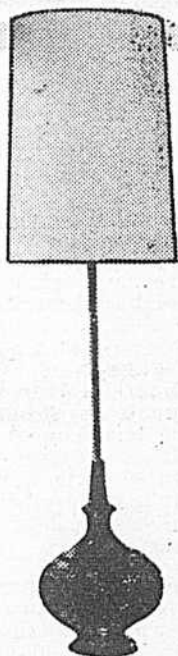
Si certains indices relevés le soir de l'incendie avaient laissé planer certains doutes dans l'esprit des sergents-détectives Gérald Dance et Marcel Boilard, de la Sûreté

municipale de Laval, ceux-ci croient maintenant qu'il s'agit d'une mort accidentelle.

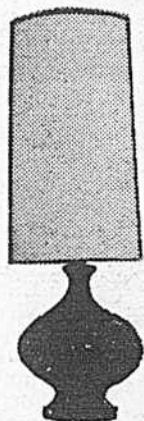
Selon les policiers, tout porte en effet à croire que l'homme a péri dans l'incendie, virtuellement provoqué par deux chaufferettes portatives, genre "boule de feu".

Au moment de sa découverte par les pompiers, le corps de la victime reposait face contre terre en plein milieu du cabanon incendié.

Souhaitez aux vôtres  
**Joyeux Noël**  
signé **Lumen inc.**



L-971  
PRIX LUMEN  
**\$4586**  
Net



Modèle L.P.-971  
PRIX LUMEN  
**\$5645**  
Net



Modèle L-487  
PRIX LUMEN  
**\$3881**  
Net



Modèle L-421  
PRIX LUMEN  
**\$3528**  
Net



Modèle C-101  
PRIX LUMEN  
**\$3528**  
Net

**HEURES D'OUVERTURE:**

Mardi et mer.: 9h à 5h  
Jeudi et ven.: 9h à 9h  
Samedi: 9h à 4h  
Fermé lundi

- 412, boul. Sauvé, Saint-Eustache
- 230, boul. de l'Industrie, Joliette
- 2170, boul. Labelle, Saint-Jérôme

**627-2685**  
**756-1649**  
**436-3225**

La direction et le personnel  
vous souhaitent d'heureuses fêtes.

**service** A LA CARTE  
**la presse**  
**LAVAL** Tel.: 285-7233

**VIMONT AMBULANCE**  
**663-1131**

**CHIROPRA TI CI EN**  
Une colonne vertébrale en forme  
une meilleure santé...  
**GILBERT CARON**  
Édifice de la Banque d'Épargne  
Près du centre d'Achats Saint-Martin  
3860, rue Notre-Dame, (angle boul. Labelle)  
Chomedey, Laval  
**681-9441**



- Lunettes
- Verres de contact
- Service à domicile

*Michel Lapointe*

Opticien d'ordonnances  
3525, boul. de la Concorde  
Duverney, Laval  
Tél.: 661-7823

**CESSEZ DE FUMER!**  
COMBATTEZ L'INSOMNIE.. LE STRESS  
L'ALCOOL... SUIVEZ VOTRE DIÉTÉ

**JE PEUX VOUS AIDER!**  
**ANDRÉ CALUORI**  
HYPNOLOGUE  
667-8313

**FRÉGEAU & PARENT**  
**NOTAIRES**  
103 ouest, boul. de la CONCORDE  
SUITE #6, LAVAL-DES-RAPIDES  
**669-3591**

# Entente à la CSCL

par **Huguette ROBERGE**

Au terme d'une longue session de négociation, les représentants des enseignants membres du Syndicat des professeurs de Ville Laval (SPVL) et ceux de la Commission scolaire Chomedey de Laval ont enfin conclu, lundi dernier, une entente de principe sur les dix-huit chapitres de négociation locale de leur convention collective.

Cette entente reste soumise à la double approbation de l'assemblée générale des enseignants convoquée pour mardi prochain le 14 décembre et des commissaires de Chomedey de Laval.

Des gains substantiels ont été réalisés par les enseignants du SPVL au cours de cette négociation à l'échelon local. Ainsi, les enseignants ont obtenu de nouveaux congés sociaux (de paternité, pour examens pré-nataux, pour raison de déménagement), des concessions sur les modalités de versement du traitement et sur les mécanismes d'affectation et de mutation (la priorité étant donnée en fonction de l'ancienneté de territoire pour tout le processus).

Selon les représentants syndicaux, la nouvelle convention collective représentera pour les enseignants un contrat de travail "positif et amélioré".

Tout porte à croire que cette convention pourra être signée par les deux parties avant Noël.

La Commission scolaire Chomedey de Laval a déjà fait savoir que le versement complet de la rétroactivité pour l'année 1975-76 sera fait aux enseignants le 16 décembre prochain. La somme globale d'argent représentée par cette rétroactivité due aux enseignants s'élève à quelque \$3.8 millions.

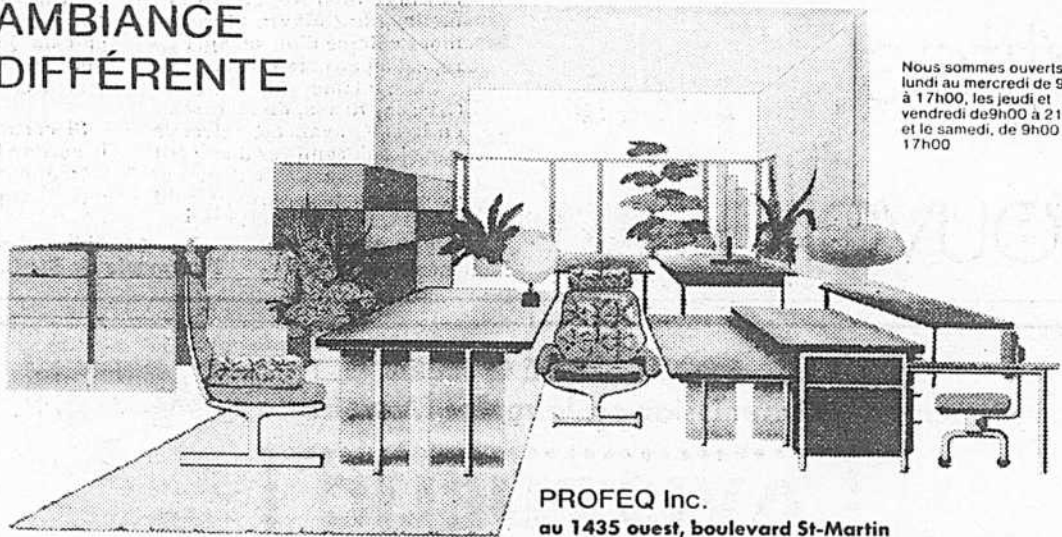
Chomedey de Laval s'ajoute à la liste des commissions scolaires, de la région qui en ont terminé avec la négociation locale (Les Ecoles, Des Manoirs (Terrebonne), Mille-Iles).

## PROFEQ CRÉE UNE AMBIANCE DIFFÉRENTE

### UNE SALLE DE MONTRE À LAVAL

Si vous désirez des meubles de bureau confortables, fonctionnels et qui prendront la place que vous voulez leur accorder. Profeq a en magasin l'article que vous désirez.

Mais si vous souhaitez avoir plus que des objets... un décor. Profeq vous créera une ambiance agréable, propice à un travail dans la détente.



Nous sommes ouverts du lundi au mercredi de 9h00 à 17h00, les jeudi et vendredi de 9h00 à 21h00 et le samedi, de 9h00 à 17h00

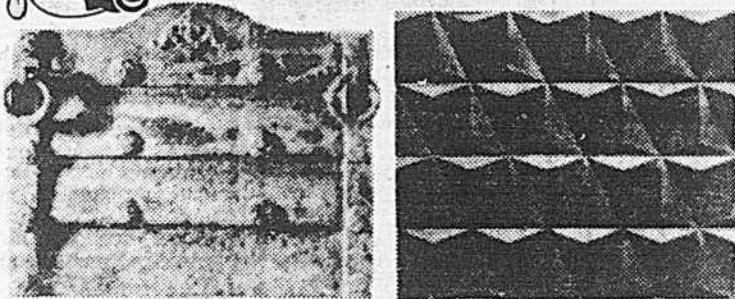
**PROFEQ Inc.**

au 1435 ouest, boulevard St-Martin  
entre les boulevards Industriel et Le Corbusier à Laval.  
Tél.: 382-6060.

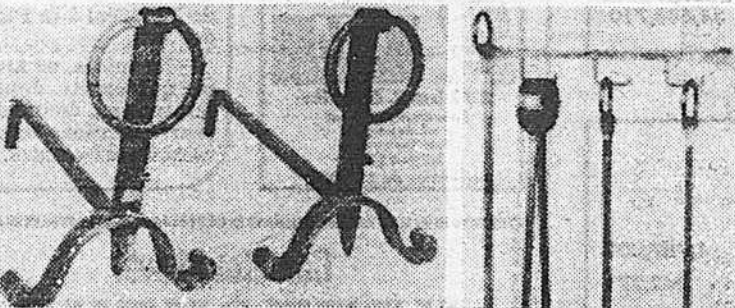
### ENFIN DES

## Suggestions de CADEAUX

### ORIGINALES POUR NOËL...



Plaques de fonte appelées autrefois "contrecœurs" très décoratives, celles-ci s'appuient au fond du foyer et reflètent la CHALEUR...



GAMME COMPLÈTE  
D'ACCESSOIRES de FOYER

## LES MAÎTRES DE L'ÂTRE LTÉE

1456 ouest, rue SAUVÉ,  
Centre d'Achats l'Acadie-Sauvé,  
Montréal 331-6783-86

## ARGENT DISPONIBLE POUR HYPOTHÈQUE

Caisse Populaire Saint-Maurice de Duvernay  
670, rue J.J. Joubert, Duvernay, Laval  
H7G 4J1  
669-3501

et  
Caisse populaire Saint-Norbert de Chomedey  
3075, boul. Cartier  
Chomedey, Laval  
H7V 1J4  
688-0900

Lucien  
Melançon  
Pour un Homme...  
un Vrai!

## Offrez-lui une chemise PIERRE CARDIN

Un cadeau qui se donne aussi  
bien qu'il se reçoit...

3380, boul. de la Concorde  
Tél.: 661-8800

Ouvert du mardi au samedi  
Entre les ponts Papineau et Pie IX

# les p'tites nouvelles

## Harmonies scolaires

Les harmonies scolaires de la Commission scolaire Chomedey de Laval donneront une série de concerts durant la mois de décembre.

Quelque 2,000 étudiants participent à ces harmonies qui existent dans toutes les écoles secondaires de la CSCL.

Voici la liste des concerts:

Le 14 décembre: l'harmonie du Mont-de-

la Salle donnera un récital de midi à 13 h. à la cafétéria du Mont-de-la Salle;

Le 15 décembre: l'harmonie de St-Martin sera à l'école Leblanc;

Le 16 décembre: l'harmonie de St-Martin donnera un concert à 13:30 h. pour les élèves de l'école St-Martin;

Le 17 décembre: l'harmonie de St-Mar-

tin donnera un concert pour les parents à 20h;

Le 19 décembre: l'harmonie de St-Maxime donnera un récital à 19:30 h. à l'Auditorium de l'école St-Maxime avec la chorale des élèves de l'école de musique St-Sylvain;

Les 13 et 14 décembre: Quatre groupes de quintette de St-François visiteront les écoles St-Gabriel et Paul VI;

Le 9 décembre: l'harmonie de St-Jean donnera un concert à

14h pour les élèves de 6ème de la CSCL;

Le 16 décembre: l'harmonie de St-Jean donnera un concert pour les élèves de l'école;

Le 16 décembre: l'harmonie de Laval-des-Rapides sera à l'école Léon-Guilbault l'après-midi;

La semaine du 13 au 17 décembre: l'harmonie du Laval Catholic High School visite les écoles secondaires anglophones du 1er cycle.

## PROVINCE DE QUÉBEC Commission scolaire des Manoirs

# AVIS PUBLIC

### ÉTATS FINANCIERS DE L'ANNÉE SCOLAIRE 1975/76

Avis est, par les présentes, donné à tous les contribuables que l'état des revenus et dépenses de la Commission scolaire des Manoirs, pour l'année scolaire terminée le 30 juin 1976, est déposé au bureau du directeur du service financier et qu'il peut être examiné durant les heures de bureau au centre administratif, 775, rue Saint-Louis, à Terrebonne, les quinze jours qui suivent la parution de cet avis.

Toute personne intéressée peut se procurer copie du résumé ou du rapport entier, en payant les frais prévus au Recueil des Lois concernant l'éducation au Québec.

#### a) Bilan du fonds d'opérations courantes:

ACTIF		PASSIF	
Caisses .....	2,600	<b>Découvert de banque</b>	
Banque —comptes coupons et obligations .....	5,888	— compte courant .....	233,240
—compte spécial .....	46	Emprunt de banque .....	3,040,366
	5,934	Dû à la C. S. Régionale Duvernay	
Taxes à recevoir .....	158,660	— répartitions et intérêts .....	1,301,269
À recevoir du gouvernement fédéral ...	3,950	Comptes et frais courus à payer .....	72,451
Subventions à recevoir de la province ...	665,671	Dépôts de soumissions à rembourser ...	7,200
Autres comptes à recevoir .....	38,468	Provision pour perfectionnement du personnel .....	7,135
Avances au fonds d'immobilisations ...	1,172,713	Déductions à la source .....	21,161
Frais payés d'avance .....	29,789	Coupons échus .....	5,888
	\$2,077,785		
Déficit accumulé .....	2,610,925		
	\$4,688,710		\$4,688,710

#### b) Bilan du fonds d'immobilisations:

ACTIF		PASSIF	
<b>Immobilisations:</b>			
— Terrains .....	117,440	Dette obligatoire .....	1,787,000
— Bâtisses .....	5,753,590	Emprunts temporaires .....	242,271
— Ameublement, mobilier et outillage	701,759	Découvert de banque .....	87,150
— Fonds de bibliothèque .....	45,380	Comptes à payer .....	123,636
— Véhicule .....	4,147	Dû au fonds d'opérations courantes ...	1,172,713
— Projets en cours .....	301,948		3,412,770
	6,924,264		
Frais de financement .....	182,460	Capital immobilisé .....	3,693,954
	\$7,106,724		\$7,106,724

Donné à Terrebonne, ce  
2 décembre 1976

**CLAUDE HAMER**  
Secrétaire général

## Cours supplémentaire

La Commission scolaire Chomedey de Laval offre cette année un cours supplémentaire au secondaire V pour les étudiants qui se dirigent vers le marché du travail.

Ce cours de formation professionnelle comprends trois options: électricien, mécanicien d'auto et machiniste.

C'est la première année que ce cours est accessible à la CSCL avec l'autorisation du ministère de l'Éducation du Québec.

## Concert pour les Fêtes

Le Choeur Laval, conjointement avec le groupe Educanima, donnera un concert pour les fêtes de Noël mardi le 14 décembre à 20 heures au Cégep Montmorency.

Ce chœur, qui comprend 75 voix mixtes (hommes et femmes), est composé à 95 pour cent de Lavallois et fêtera son 10e anniversaire l'an prochain.

Le groupe, fondé et dirigé par M. Germain Lefebvre, s'est déjà produit à Radio-Canada ainsi qu'avec l'Orchestre symphonique de Montréal à la Place des Arts.

Educanima, un groupe qui existe depuis quatre ans, donne des représentations instrumentales et vocales.

### C'est sérieux...

L'achat d'une roulotte de voyage de nos jours est un placement **SÉRIEUX** et qui ne se déprécie pas.

**NOUS SOMMES SÉRIEUX**  
Nous ne vendons que des véhicules récréatifs, roulettes et tentes-roulettes de meilleure qualité.



### dauphine 76

TOUS LES MODÈLES EN MONTRE

Nous sommes de vrais spécialistes... plus de 60 modèles différents à visiter.

Pourquoi gaspiller votre essence à visiter partout inutilement?

Chez **GM Caravan** vous trouverez ce que vous cherchez (neuf ou usagé) de 12 à 35 pieds.

Nous sommes **SÉRIEUX** pour le choix, la qualité, les prix, et surtout le S.E.R.V.I.C.E impeccable financement bancaire sur place. Nous sommes fiers d'être les premiers!

Clement Moreau et son équipe **SÉRIEUX** vous invitent!



**289 boul. Labelle**  
Fabreville, Laval  
5 mi. au nord de  
Pont Cartierville  
622-4570  
membres de L'ACMR

## Carrefour Laval

# NETTOYEUR 60 MINUTES

(Près stationnement no 8 par l'extérieur)

EN ARRIVANT:

- Confiez-nous vos vêtements
- Magasinez durant 60 minutes
- Vos vêtements seront prêts

**10% DE RABAIS SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON**

# Quatre blessés dans un incendie à Ste-Thérèse

par André CEDILLOT

Quatre personnes ont été blessées, dont une grièvement, lors d'un incendie qui a causé pour quelque \$100,000 de dommages à un immeuble commercial et résidentiel, au 39 de la rue Blainville est, à Sainte-Thérèse.

Parmi les victimes, un jeune africain de 20 ans, Surleymane Duakute, a subi de graves brûlures et repose toujours à l'hôpital Sacré-Coeur de Cartierville. Résidant au sous-sol de l'édifice, il lui a fallu traverser un écran de flammes pour échapper au brasier.

Quant aux trois autres, deux jeunes femmes et un homme, elles demeuraient à l'étage supérieur et n'ont été que légèrement blessées. Seul M. Ronald Bélisle a dû être soigné à l'hôpital Saint-Eustache, souffrant d'engelure aux deux pieds.

Le feu, que l'on croit avoir été causé par une défectuosité du système de chauffage de l'édifice, a éclaté peu après 5h, dimanche matin, pour se propager rapidement aux locaux du magasin Tapis IX et aux huit logis de l'immeuble.

A leur arrivée sur place, malgré une crevasion en cours de route, les policiers-pompiers de Sainte-Thérèse ont d'ailleurs secouru deux jeunes dames qui avaient fui les flammes en gagnant l'extérieur par une fenêtre.

Au plus fort de l'incendie, 22 pompiers de Sainte-Thérèse et de Rosemère combattaient les flammes à l'aide de six lances et... deux camions-pompes.

En fait, selon le lieutenant Fernand Breault, qui dirigeait les opérations d'extinction, il a fallu près de 12 heures de lutte pour venir à bout de l'élément destructeur, attisé par le fort vent qui sévissait ce jour-là.

"Vers 10:30h, les combattants avaient réussi à maîtriser les flammes, mais l'écroulement de la toiture devait les ranimer, et il a fallu travailler d'arrache-pied pour les anéantir à nouveau", a déclaré l'officier.

Ce n'est qu'à 17h que tout danger avait été définitivement écarté et que tous les pompiers quittaient les lieux de l'incendie.

## Non à la fermeture d'un poste de police

Deux commerçants de Laval-Ouest ont déposé lundi soir, au conseil municipal, une pétition pour s'opposer à l'éventuelle fermeture du poste 13 de Sainte-Dorothée.

La pétition, qui devrait bientôt comprendre 3,000 signatures de citoyens de l'ouest de la ville, sera pris en considération par le maire Lucien Paiement, quand viendra le temps de rayer de la carte le poste de la rue Hotel de ville.

Dans leurs représentations, les citoyens font surtout état du taux de criminalité sans cesse croissant et du piètre succès obtenu par la fermeture du poste 14 de Sainte-Rose.

A cet endroit, indiquent-ils, la Caisse populaire a été attaquée trois fois (en réalité il s'agit de deux fois) depuis septembre, alors qu'elle ne l'avait jamais été depuis 20 ans.



**LE PÈRE NOËL  
ARRIVE  
AUX  
GALERIES PAPINEAU  
SAMEDI LE 11 DÉC. 1976**

Vous le verrez apparaître dans le ciel de Laval vers 10h00 du matin

**LE PÈRE NOËL  
DISTRIBUERA 50 COUPONS**

aux premiers enfants qui le recevront et ceux-ci pourront aller déjeuner avec lui à la cafétéria du magasin K mart.

Le Père Noël recevra les enfants dans son royaume à compter de midi jusqu'à la fermeture.

Association des marchands des Galeries Papineau Inc.



**Carrefour**  
PONTIAC BUICK

Grand Prix 1977

V8 - 301 P.C.	Dégivreur électrique
Servo freins	Radio AM
Servo direction	Enjoliveurs de roues
Automatique	Pneus radiaux blancs

Transport et préparation inclus.



*Grand Prix*

**Spécial: \$5542.00**

Carrefour Pontiac Buick, d'abord! Parce qu'ensuite, vous auriez tort.

171 Boul. Labelle, Ste-Rose, Laval Tél.: 622-2110



**PISCINES  
CITADELLE**

**VOUS OFFRE  
À L'OCCASION  
DES FÊTES:**

**SUPER SPÉCIAL**

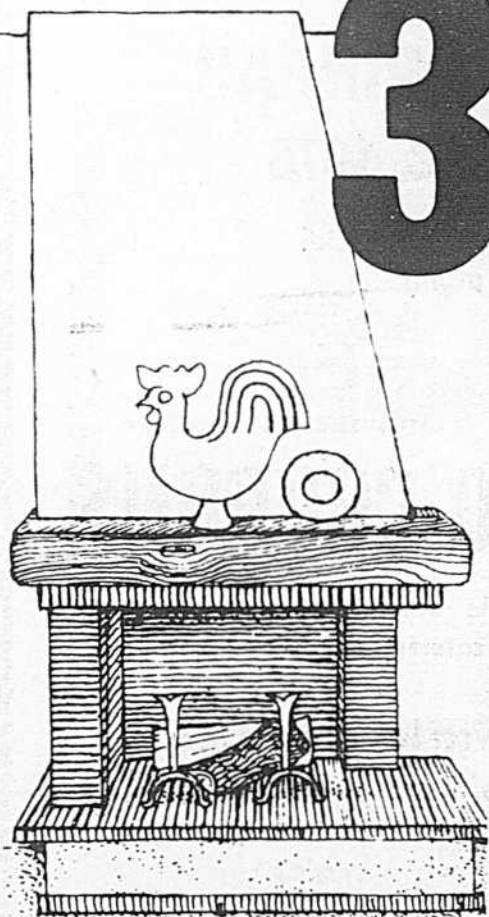
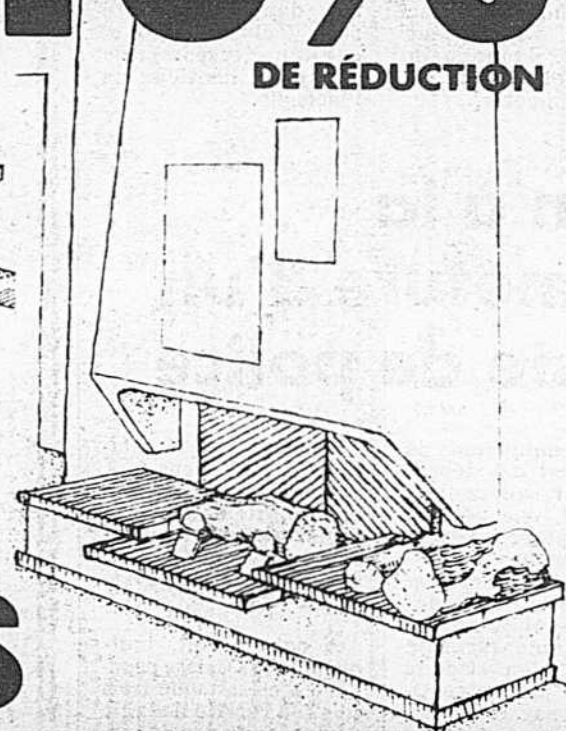
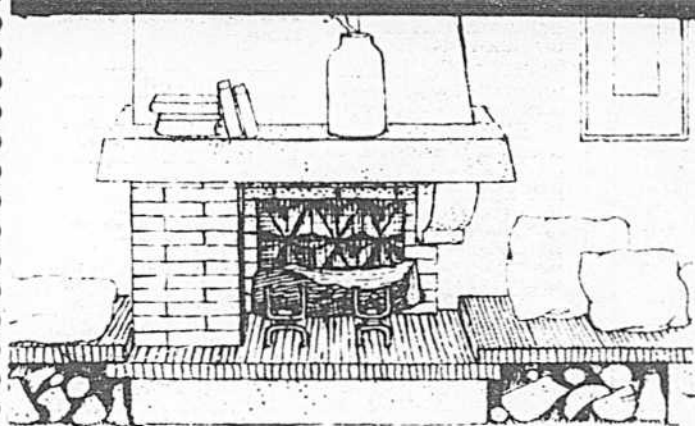
**SUR LES FOYERS**

**RICHARD LE DROFF**

**30 À 40%**

**DE RÉDUCTION**

**SUR  
TOUS LES  
MODÈLES**



**Visitez nos salles de montre 48 modèles y sont installés**

Lundi, mardi,  
de 9h à 18h

Jeudi, vendredi  
de 9h à 21h

Samedi  
de 9h à 17h



**PISCINES  
CITADELLE  
7 CENTRES**

**LAVAL**

1071, boul des Laurentides  
Centre d'achats Pont-Viau  
(514) 667-3974

# Nos artisans en vedette



Louise Cadotte et ses plaques murales aussi vivantes qu'originales. Des personnages de pâte à modeler fixés sur jute.



Camille Boisvert, potier, et sa femme, Hélène, dans leur kiosque du Salon des Métiers d'Art Laval 76.



Marc D'Amours, au milieu de quelques-unes de ses pièces de cuir qui s'adaptent aussi bien à la décoration murale qu'à l'élégance féminine.

photos Jean Goupil,

## PETITES annonces

COMMUNES 285-7876 • 285-7878

LE PERMANENT

### 101 Propriétés à vendre

LAVAL, bungalow impeccable, 5 1/2, moderne, plus salle séjour, 4e chambre, foyer, garage. Offres. Libre si désirée. Beauséine Courtier, 388-1171, 388-5328.

LAVAL, superbe 8 1/2, libre. Prévoyance Courtier, 727-3748

LAVAL-DES-RAPIDES, bungalow neuf, moderne, chauffage électrique, prix \$42,000, 669-8558, 688-0119.

LAVAL EST, biul. Des Mille-Isles, luxueux bungalow neuf, moderne, chauffage électrique, prix \$42,000, 669-8558, 688-0119.

LAVAL EST, boul. des Mille-Isles, luxueux bungalow de pierre de marbre, 46 x 36, 2 salles de bains, salle à manger, grands garages, rabais \$10,000 pour vente rapide, cause transfert. Prix \$53,900, 663-7898.

LAVAL-OUEST, comptant \$500, bungalows 4-5, bien situés, \$16,000 à \$32,000. Propriétaire: 627-2044.

LAVAL-DES-RAPIDES. Giroux, bungalow à proximité de tout, 4 chambres, beaucoup de possibilités. M.S. Louise Buccino, 687-1010, 665-1781.

A. E. LaPage & Westmount, Ctr.

LAVAL-DES-RAPIDES, près de tout. Bungalow avec sous-sol semi-fini. Faites une offre. Roger Papillon 663-4714, 661-5220.

LE PERMANENT, courtier

LAVAL-DES-RAPIDES, bungalow détaché, pierre et brique, taxes totales \$660, près CEGEP Montmorency, prix \$39,500, pas d'agent, 667-4505.

LAVAL-DES-RAPIDES, cottage style canadien, semi-détaché, 44 rue Grenon, directement du constructeur, 669-2442, 663-1007, 681-9390.

LAVAL, bungalow de 7 pièces, avec 2 bureaux annexés, 668-1325.

### 101 Propriétés à vendre

LAVAL-DES-RAPIDES, luxueux duplex détaché 1970, coin de rue, paysager, 4 chambres à coucher, cuisine-dînette, salle de jeu, bachelor meublé. Comptant et occupation à discuter. 669-0345.

### 211 Argent à prêter

HYPOTHÈQUES 1ères et 2es, bas intérêts, rapides, constructeurs, acheteurs, propriétaires, consolidations, réparations, autres besoins. confidentiel, 477-5355 jour, soir.

### 511 Instruments de musique

DISCOTHÈQUE mobile Dico-Cha, pour 25e, 50e soirées sociales, party d'employés et réception de tout genre. Spéciaux pour mariage. 663-8969.

### 521 Articles de ménage

MOBILIER de salle à dîner neuf, style moderne en bois, valeur de \$540. Laisserait pour \$320, appeler Marc Fortin à 663-6322 ou 661-9121.

### 616 Couples demandés

Postes ouverts également aux hommes et aux femmes

REVENUS illimités pour couples, temps partiel, plan de sécurité en cinq ans, développe la personnalité. Pour rendez-vous, 625-1293.

### 940 Autos à vendre

DUSTER 1975, 10,000 milles, tout équipé prix à discuter. 669-4284.

**A L'ENSEIGNE DU QUÉBEC**

**À VENDRE**

**le Permanent**

COURTIER M.L.S.

**POUR VENDRE OU ACHETER un immeuble, nous offrons:**

- Service de 1re et 2e hypothèque
- Service de kiosque unique au Permanent
- Références de nos 130 bureaux à travers le Canada
- Estimation gratuite de votre propriété
- Annonces de votre propriété à la radio
- Système de photo, M.L.S. de la chambre d'Immeuble de Montréal
- Système de vente garantie
- Situé au coeur de la ville dans le 'centre d'achats Laval et au centre d'achats Duvernay

**661-5220      681-6491**

**FIDUCIE CANADA PERMANENT TRUST**  
COURTIERS C 0374

### 301 Appartements à louer

### 301 Appartements à louer

## APPARTEMENTS DE LUXE

3345, BOUL. CARTIER, CHOMEDEY, LAVAL  
(PRÈS BOUL. CHOMEDEY)

**3 1/2 - 4 1/2 NEUFS**

**OCCUPATION IMMÉDIATE**

- Porte patio sur balcon 6 x 24.
- Poêle et réfrigérateur inclus.
- Espace de rangement (locker) au sous-sol.
- Arrêt d'autobus juste au coin.
- Très bel environnement
- Chauffage électrique avec contrôle dans chaque pièce.
- Planchers en marqueterie.
- Terrain de stationnement pavé avec prise de courant
- Écoles française et anglaise
- Terrassement complet tout autour de la propriété.
- Système d'intercom.

**681-4392**

A-3080

# sports -loisirs

## Tournoi Wrigley: match nul des Insulaires

par Jean-Paul CHARBONNEAU

Même s'ils ont joué un match de 45 minutes, hier soir, les Insulaires de Laval et les Lions de Saint-Hyacinthe devront recommencer à zéro, à compter de 20h aujourd'hui, au centre sportif.

Le match s'est en effet terminé au compte de 4-4 étant donné qu'il s'agit d'une série de deux parties dans le cadre du tournoi Wrigley au total des points et il n'y a pas de période supplémentaire.

Le capitaine des Insulaires, Mario Bigras, a été le héros du match en réussissant trois filets.

La rencontre avait toutefois bien commencé pour les Lavallois qui avaient pris une avance de deux buts au premier vingt.

Mario Bigras a en effet ouvert le pointage avec l'aide de Serge Beaudoin et d'Alain Cliche. Quelques minutes

plus tard, Yves Gagnon, qui venait de quitter le banc des pénalités, portait le compte 2-0. Il a déjoué la vigilance du cerbère des Lions avec l'aide de Richard Simon et de Serge Beaudoin.

Comme il leur arrive souvent, les Insulaires ont été incapables de maintenir leur avance. Les Lions sont revenus plus forts au deuxième vingt pour marquer quatre filets.

Deux de leurs buts ont été réussis en l'espace de moins d'une minute, encore une fois, la défensive des Insulaires a échoué.

Même si on est rendu en décembre, les défenseurs des Insulaires ne semblent pas encore avoir appris comment déblayer leur territoire.

A cinq minutes et 29 secondes du dernier vingt, Bigras avait donné un espoir aux siens alors qu'il a déjoué le gardien des Lions avec l'aide de Bernard Gallant et Rick Buckborough.

Puis cinq minutes plus tard, Bigras nivelait le pointage avec l'aide de Serge Beaudoin et d'Alain Cliche.

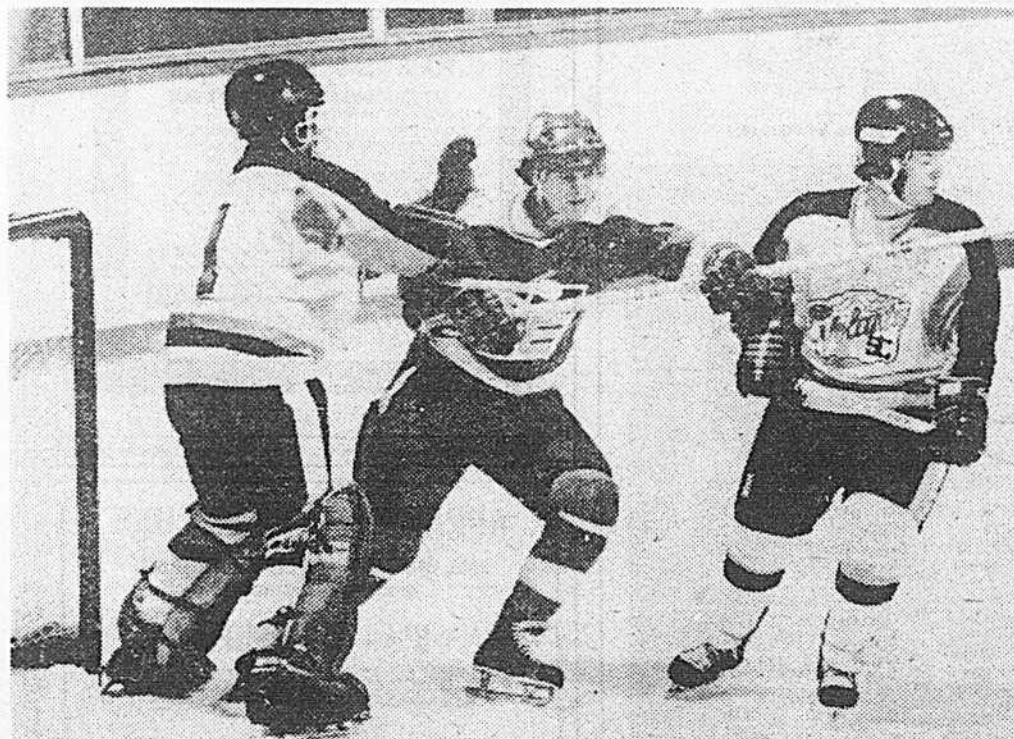
Les Lavallois ont dirigé 27 lancers contre le cerbère des Lions tandis que Pierre Cholle devant la forteresse des Insulaires a été atteint à 39 reprises.

Si jamais les Lions remportaient leur série contre les Insulaires, ceci porterait sans aucun doute un dur coup à la ligne de développement Midget AAA.

Les Lions sont de classe A et avant d'affronter les Lavallois, ils ont éliminé les Canotiers du Richelieu détenteurs de la deuxième position dans cette fameuse "ligne de développement".

Les joueurs formant ce circuit sont censés être les meilleurs de la région. Ceux des Lions sont recrutés seulement dans la ville de Saint-Hyacinthe.

## Avec plus de chance, les Volants auraient défaits les Patriotes



par Jean-PAUL CHARBONNEAU

Même si les Volants ont joué un bon match de hockey, ils ont dû s'avouer vaincus, mardi soir, au compte de 6 à 2 contre les puissants Patriotes.

"Notre gardien a fait trois cadeaux et nous n'avons pas été opportunistes devant le filet des Patriotes. Il faut toutefois ajouter que leur cerbère a fait de beaux arrêts", de déclarer le président des Volants, Yvon Marcoux.

Pour sa part, l'instructeur des détenteurs de la première position de la division Nord de la ligue Métropolitaine, Pierre Creamer, a mentionné que les Volants avaient joué un très bon match.

"Ils auraient même pu remporter la victoire", de conclure Creamer.

Comme Marcoux, Creamer affirme que le jeune Guy Brière a fait de beaux arrêts devant la cage de son équipe.

Le pilote des Patriotes avait décidé de faire confiance à Brière, un produit de Fabreville, dans le but de donner un repos à Sylvain Charbonneau qui a eu beaucoup de boulot depuis le début de la saison.

Brière a été la cible des porte-couleurs des Volants à 31 reprises, tandis que les Patriotes ont lancé sur le cerbère adverse 36 fois.

Au cours d'un entretien, le président des Volants a par ailleurs laissé entendre qu'il était insatisfait du rendement de Sylvain Gagné et de Jean-Claude Miron.

"Il s'agit, dit-il, de deux gros joueurs. Nous avons misé beaucoup sur eux au début de la saison. Mais ils ne produisent pas tellement."

BLOC-NOTES — Il se pourrait fort bien que les Patriotes se rendent à Alma, au Lac Saint-Jean, le 27 décembre pour disputer un match hors concours contre une équipe junior "B" de l'endroit. Jusqu'à présent, la formation d'Alma a un dossier de 17 gains contre un revers. Les compteurs des Patriotes mardi ont été Michel Vincent, Robert Lafleur, Jean-Pierre Roy, Bernard Creamer, Luc Castonguay et Réal Fortin. Les filets des Volants ont été l'oeuvre de Pierre Mansi et de Sylvain Gagné. Gaétan Bernier, qui a obtenu une assistance contre les Volants, occupe le premier rang des compteurs du Saint-Eustache. Les Patriotes disputeront leur prochain match ce soir alors que les Olympiques de Repentigny seront à l'aréna du boulevard Sauvé. Repentigny compte maintenant dans ses rangs l'ex-Patriotes Jules Cardinal. Dimanche, les Volants recevront la visite du Pierrefonds et les Patriotes celle de Verdun.

Si Michel Groulx avait été plus alerte et si les joueurs avaient été plus opportunistes, les Volants auraient pu remporter leur première victoire en deux ans contre les Patriotes.

# Le choix des articles de sport



Jacques Saint-Jean

(collaboration spéciale)

Les fêtes s'en viennent à grands pas et ce sera bientôt le temps des cadeaux. A cette occasion, beaucoup de parents offriront des articles de sport à leurs enfants ou s'en procureront pour eux-mêmes.

Mais que de maux de tête! Que faut-il acheter? Combien doit-on payer? Quelle grandeur, quelle marque, quelle qualité choisir? Voilà autant de questions auxquelles il est difficile de répondre pour un profane. Pourquoi, alors, ne pas se fier à la publicité faite dans les journaux, à la radio ou à la télévision? Surtout pas. Les manufacturiers et les marchands ont tout intérêt à vanter leurs produits et à en démontrer les qualités. Heureusement pour eux, les annonces publicitaires sont subjectives et suggestives. Malheureusement pour le consommateur, elles ne sont pas objectives. Les réclames insistent sur les avantages, le beau côté des choses et ne mettent jamais l'utilisateur éventuel en garde contre certains aspects de l'objet offert. Il arrive aussi quelquefois qu'on attribue des qualités superflues à des articles. Mais alors à qui se référer pour vérifier l'authenticité de certains énoncés? A personne d'autre qu'à vous-même. Vous pouvez être le meilleur juge à condition de vous en donner la peine. Pour vous aider à prendre une décision juste et logique, vous devez appuyer votre choix sur des critères précis. Nous vous en suggérons quelques-uns.

## Les critères

**LA MARQUE:** La marque d'une pièce d'équipement est plus ou moins importante. Générale-

ment, à prix égal les produits des manufacturiers s'équivalent. Votre choix a avantage à se baser sur quelques autres critères. Toutefois, il est mieux d'opter pour une marque reconnue plutôt que de fixer son choix sur un produit peu connu. Très souvent, vous obtiendrez un meilleur service et une garantie valable d'une compagnie dont la réputation n'est plus à faire. Si jamais vous vous procurez un objet d'un fabricant peu reconnu, assurez-vous à l'achat de la certitude que le vendeur ou le distributeur endosse la garantie offerte. Assurez-vous aussi que le matériel désiré peut être réparé ou remplacé rapidement en cas de bris peu de temps après l'achat.

**LE COUT:** Combien faut-il payer pour une paire de patins, un hockey, des raquettes, des skis... A moins d'être un professionnel, ce qui n'est pas votre cas ou celui de votre enfant, soyez raisonnable. L'âge de l'enfant, l'utilisation qu'il en fera, son goût et ses besoins sont également à considérer.

Je ne vois pas l'avantage de se procurer des patins à \$125 ou des skis à \$300 quand on sait à l'avance qu'on ne s'en servira que 20 fois environ durant l'hiver. Il en est de même pour un enfant en croissance appelé à changer régulièrement son équipement. Il est donc souhaitable d'économiser sur des pièces sujettes à être remplacées et consacrer une somme plus élevée pour du matériel dont l'utilisation sera prolongée. De plus, tant et aussi longtemps que vous ne serez pas sûr du goût de votre enfant, ne déboursez pas trop. C'est toujours payer trop cher pour de l'équipement que vous remisez définitivement après 2 ou 3 usages. Par contre, si votre enfant adore l'activité qu'il pratique, c'est différent. Un bon conseil: pour la pratique d'un nouveau sport, louez l'équipement et exercez-vous avant de prendre définitivement vos décisions d'achat. Vous aurez ainsi une idée assez juste de vos besoins. Certains "Pro-shop" vous conseilleront adéquatement pour le ski ou la raquette.

**L'AJUSTEMENT:** Il est plus important de se procurer de l'équipement bien ajusté que de posséder des articles dispendieux qui sont inconfortables sous prétexte qu'on veuille les garder 2, 3 ou 4 ans. L'apprentissage s'effectue plus facilement et les diverses techniques se maîtrisent mieux avec les articles appropriés. Selon certaines recherches, le rendement au jeu peut être influencé de près de 50% par le port de chaussures adéquates et par de l'équipement protecteur satisfaisant.

Du matériel bien ajusté apporte une bonne protection et prévient nécessairement les blessures sources d'ennuis et d'éléments négatifs dans l'apprentissage. On se doit donc de vérifier minutieusement tous les matériaux composant chaque pièce d'équipement. Ne vous fiez pas seulement à la description apparaissant sur l'étiquette. Examinez la fibre, le feutre, le kapok, le cuir... sont-ils de qualité?

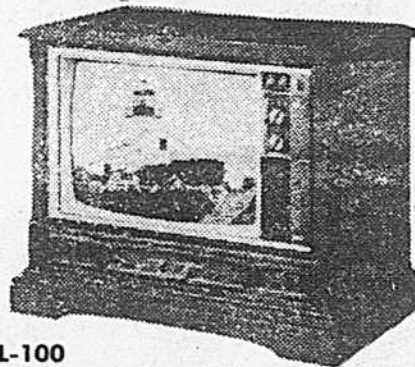
En terminant, voici quelques conseils utiles:

- Méfiez-vous de la publicité. Vérifiez vous-même les qualités citées sur les feuilles explicatives des compagnies. Informez-vous auprès des personnes qui ont déjà utilisé l'équipement que vous désirez acheter.
- Attention au matériel vanté par les athlètes professionnels; ce n'est pas toujours ce qui convient le mieux à votre enfant. Parfois, vous trouverez un produit moins connu équivalant ou meilleur et à coût moindre.
- Lorsque vous faites votre choix, laissez vos sentiments de côté; l'apparence d'une pièce n'atteste pas toujours de la qualité.
- Retenez qu'entre 12 et 16 ans il est préférable de vérifier à chaque année si l'équipement répond aux besoins de votre fils ou de votre fille. Ils sont en croissance et leur physique change rapidement.
- Autant que possible, achetez chez un marchand reconnu.
- Laissez aux spécialistes ou aux professionnels le soin d'expérimenter le matériel nouveau.
- Enfin, rappelez-vous qu'il y a des économies qui, avec le temps, coûtent cher tandis que certaines dépenses s'avèrent des économies.

## SPÉCIAL D'OUVERTURE

### XL-100 DE RCA

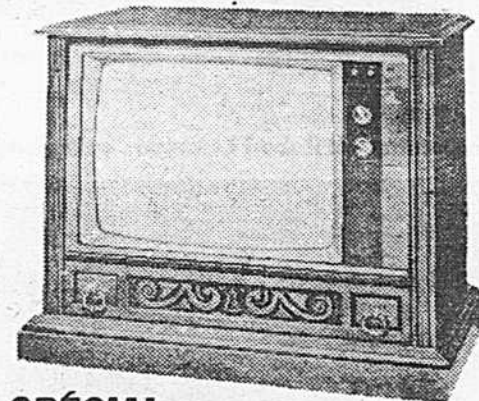
TÉLÉVISEUR COULEUR PORTATIF  
SPECTACULAIRE!



**XL-100**  
Téléviseur couleur 26"  
transistorisé à 100%  
Modèle GU-728

#### Caractéristiques principales.

- Meuble américain rustique en pacanier de Valence avec dessus en contre-plaqué simili-ardoise
- Lampe-écran Super AccuColor RCA à matrice noire
- Châssis RCA XL-100 de 31,000 volts, transistorisé à 100%
- Douze modules enfichables RCA AccuCircuit
- AccuMatic 4: luminosité, contraste, couleur et teintes
- Accord précis automatique
- Sélecteur de canaux lumineux
- Un haut-parleur 6" duocône
- Syntonisateur VHF transistorisé (Canaux 2 à 13) et syntonisateur UHF transistorisé (Canaux 14 à 83) à 70 positions fixes
- Roulette facilitant le déplacement
- Dimensions: H. 31 1/4" (79 cm), L. 35 3/4" (91 cm), P. 24 1/4" (62 cm).



**SPÉCIAL**  
**\$699**

**XL-100** Téléviseur couleur 26" transistorisé à 100%  
Modèle CGA-698

18" DE  
BRILLANTE  
RÉCEPTION  
TRANSISTORISÉE



La vente de cette série limitée de modèles XL-100 de RCA se fera rapidement... Ne soyez pas déçu!

- Tube-image Super AccuColor à matrice noire
- Châssis de 30,000 volts, 100% transistorisé
- Accord précis automatique par bouton-poussoir (AFT)
- Syntonisation rotative UHF/VHF fiable, transistorisée
- Attrayant meuble contemporain d'entretien facile fini simili noyer

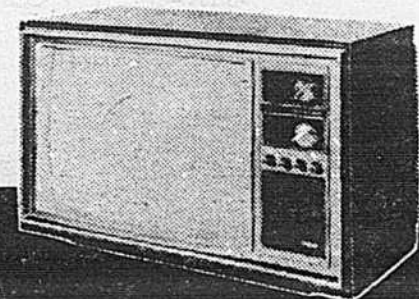
**\$429**

Modèle  
CEA 393T

## TÉLÉVISEUR COULEUR PORTATIF

**XL-100 de 20" transistorisé**  
Modèle CFX-430

Meuble contemporain de plastique durable au fini simili-noyer/fini bronze ou fini simili marron/bronze



# M. PELLETIER T.V. ENRG.

1870, boul. des Laurentides  
Vimont  
669-3763

TECHNICIEN DE 15 ANS  
D'EXPÉRIENCE  
À VOTRE SERVICE

SERVICE APRÈS-VENTE  
RAPIDE ET EFFICACE

# Quatre médailles et 2 représentants aux championnats de l'Est du Canada

A la suite de leur performance à Baie-Comeau, au cours du dernier week-end, deux jeunes membres du Club de patinage artistique Laval ont mérité le droit de participer aux prochains Championnats de l'Est du Canada.

Danielle Frenette s'est classée à la suite de l'obtention d'une médaille de bronze aux championnats provin-

ciaux, tandis que sa compagne, Linda Lafond a terminé au quatrième rang dans sa catégorie.

D'autres membres du CPA Laval se sont distingués lors de ces championnats provinciaux qui ont eu lieu jeudi, vendredi, samedi et dimanche.

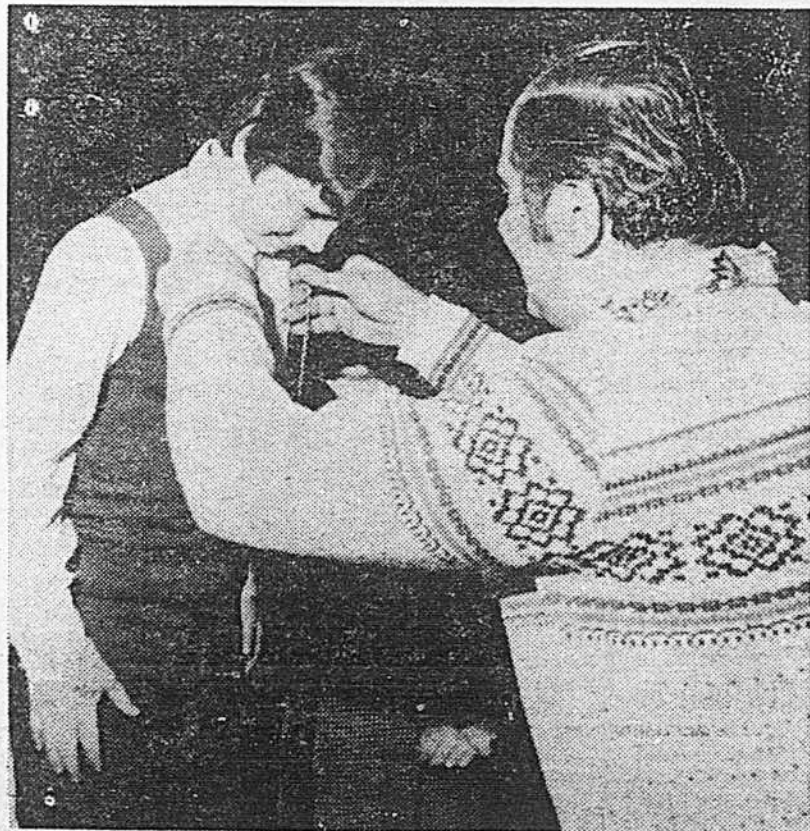
Il s'agit de Patrick Williamson, avec une médaille d'or dans la catégorie pré-junior ainsi que Paule Charbonneau et Robert Bélanger, médaille de bronze, couple, style libre.

Les compétitions provinciales regroupaient quelque 350 patineurs venus des quatre coins de la province.

Précisons que les championnats de l'Est du Canada, qui avaient eu lieu au Centre sportif Laval l'an passé, se dérouleront en janvier à Toronto.

J.-P. C.

Paule Charbonneau et Robert Bélanger ont mérité une médaille de bronze en couple.



Patrick Williamson reçoit sa médaille d'or d'un membre de la Fédération québécoise de patinage artistique.



Lyne Boisvert, la récipiendaire du trophée Karen Magnussen, faisait partie de la délégation du Club de patinage artistique Laval.

# Lavallois choisi le meilleur joueur collégial au football



photo René Picard, LA PRESSE

Tout comme son père, Bob Stracina pourrait bien porter un jour les couleurs de la ligue canadienne de football.

Le fils de Joe, qui fut une vedette des Alouettes durant les années 60, vient d'être nommé le joueur par excellence du football collégial au pays.

Ce jeune homme de 18 ans, dont les parents demeurent dans le secteur de Chomedey, jouait au cours de la dernière saison pour l'université de la Nouvelle-Ecosse. Il peut jouer pratiquement à toutes les positions, mais au cours de la dernière campagne, il a excellé particulièrement au quart-arrière et comme ailier.

Bob Stracina (à gauche), Raymond Brazeau, Lorne Wessermuhl, Denis Labelle et Mario Messier ont reçu chacun une plaquette souvenir.

Quatre autres Lavallois ont été honorés en même temps que Stracina, mardi soir, par le Club des quarts-arrière lors d'un gala regroupant 550 personnes qui a eu lieu dans un grand hôtel de Montréal.

Il s'agit de Raymond Brazeau, des Vikings de Sainte-Rose, Denis Labelle, des Scorpions, Lorne Wessermuhl, du atome des Bears de Chomedey, et Mario Messier, du pee-wee des Sharks de Duvernay.

Brazeau a été nommé instructeur de l'année dans la catégorie midget, tandis que les trois autres, joueurs de l'année dans leur classe respective.

Rappelons que les Scorpions, les Bears et les Sharks ont remporté, il y a quelques semaines, le championnat provincial de leur catégorie.

## ATTENTION: DU NOUVEAU

AU

# CENTRE ÉLECTRONIQUE D. G. DE LAVAL

1789, boul. des Laurentides, Vimont, Laval



Un conseiller en audio de plusieurs années d'expérience vous aidera à faire un choix selon vos exigences et votre budget.

Demandez M. Jacques Laurendeau, votre conseiller en appelant à:  
**663-7566 ou 663-1736**

**Dépositaires  
marantz.**

*Aussi dépositaires*  
Yamaha — Superscope  
Ariston — Grace — Avid  
Tanoy — Shure — Sennheiser

Téléviseurs couleur,  
noir et blanc de  
marques Quasar et Zenith



Venez écouter votre stéréo dans une salle d'écoute appropriée.



## Cours de plongée sous-marine

**Début des cours  
10 décembre 1976**

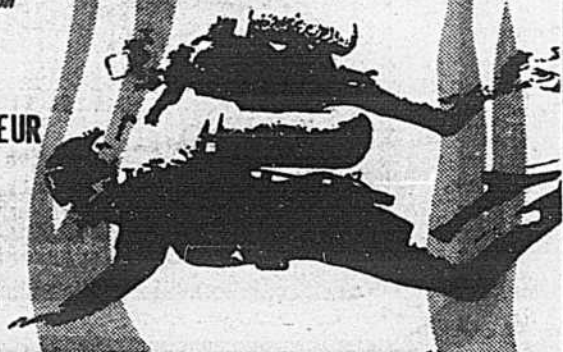
Collège Laval  
Saint-Vincent-de-Paul  
de 9h à minuit  
Le vendredi soir

**PRATIQUE  
LIBRE  
LE MARDI  
SOIR  
DE 10h00 À  
12h00**

*École reconnue par la Fédération  
Pour renseignements  
et inscription*

**LA BOUTIQUE DU PLONGEUR**  
1918, boul. des Laurentides  
CHOMÉDEY, LAVAL

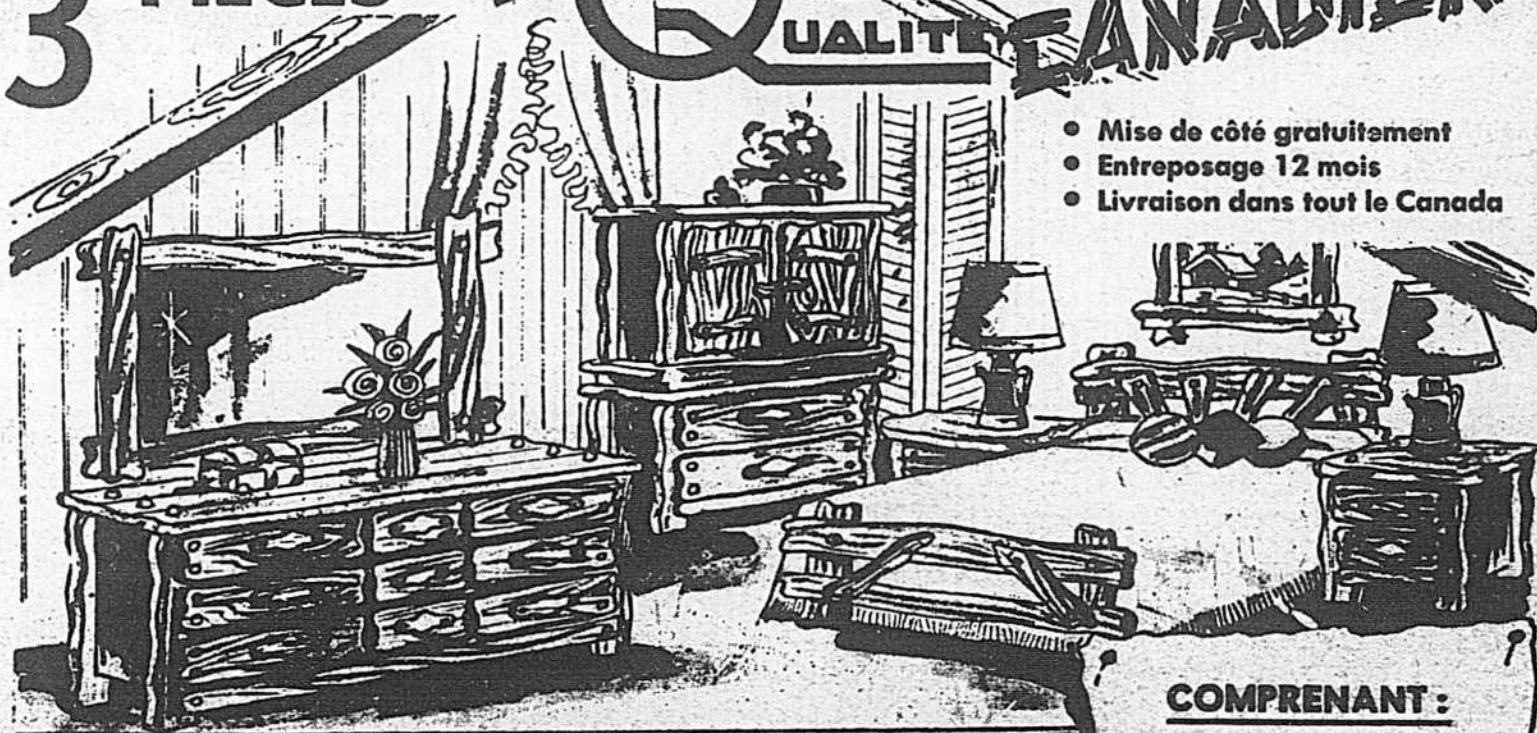
**Tel.: 667-4656  
soir: 667-5156**



# le Père du Meuble INC. VOUS PRÉSENTE WESTINGHOUSE

AUCUN DÉPÔT • FINANÇONS SUR LES LIEUX

## 3 PIÈCES DE QUALITÉ CANADIENNE STYLE



- Mise de côté gratuitement
- Entreposage 12 mois
- Livraison dans tout le Canada



### COMPRENANT :

#### MOBILIER DE CHAMBRE

3-mix, bureau triple avec miroir, commode superposée, lit et 2 tables de chevet.

#### MOBILIER DE CUISINE

Table et 4 chaises, bahut et huche.

#### MOBILIER DE SALON

6 mix. avec 2 tables et 2 lampes.

Réfrigérateur, cuisinière, lessiveuse et sècheuse automatiques et téléviseur couleur.



MEMBRE DE LA CORPORATION DES MARCHANDS DE MEUBLES DU QUÉBEC



FERME TOUS LES MERCREDIS

**le Père du Meuble INC.**  
Marchandise garantie ou argent remis

12300, boul. Albert-Hudon  
MONTREAL-NORD

3675 ouest, boul. St-Martin  
LAVAL

323-4950

**BouJeck**

7212, rue Saint-Hubert  
Métro Jean-Talon